

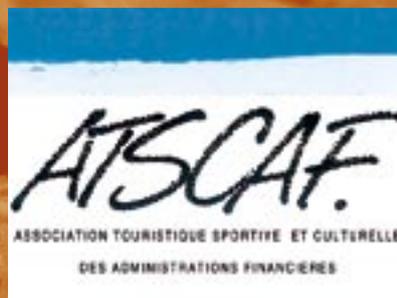
SÉJOURS & DÉTOURS



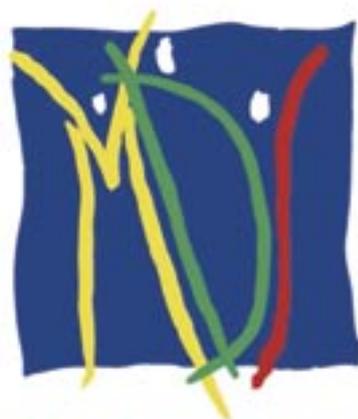
ARTS SPORTS VOYAGES

PRINTEMPS - ÉTÉ 2007

REVUE TRIMESTRIELLE DE L'ATSCAF
N°183 DÉCEMBRE 2006



*Depuis près d'un siècle, des sportifs
au service des sportifs !*



GROUPE MDS

Vivre le sport avec passion

Décider soi-même de sa protection et de son avenir

Mettre la pratique sportive au service de l'homme et de sa santé

Imaginer ensemble les solutions d'assurance dont le sport a besoin

Culture Sport !



Mutuelle des Sportifs

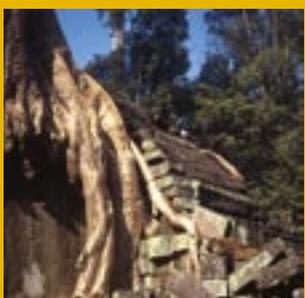
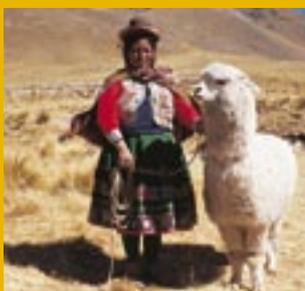
2/4 rue Louis David - 75782 Paris Cedex 16 - Tél. : 01 53 04 86 86 - Fax : 01 53 04 86 87

Mutuelle régie par le Code de la Mutualité et soumise aux dispositions du livre I du Code de la Mutualité. Mutuelle immatriculée au registre national des Mutuelles sous le n° 422 801 910

Pass'Sports & Loisirs

43 rue Scheffer - 75016 Paris - Tél. : 01 58 22 28 00 - Fax : 01 58 22 21 16

SASU de Courtage d'Assurances et de Conseil au Capital de 330 144 € - SIRET 434 560 189 00011 - APE 6722
Gérance financière et assurance de responsabilité civile professionnelle conformes aux articles L.530-1 et L.530-2 du Code des assurances



Sommaire

> Séjours

Votre équipe SEJOURS	4
Les stages	5
Juan-les-Pins	6
Seignosse	8
Megève	10
Costa Brava	12
Bulletin de réservation	15

> Détours

Votre équipe Tourisme	13
Le calendrier des Voyages 2007	14
Bulletin d'inscription	17
Les voyages agences	29

CALENDRIER VACANCES SCOLAIRES *Printemps - Eté 2007*

	Zone A	Zone B	Zone C
PRINTEMPS	Du samedi 31/03/07 au lundi 16/04/07	Du samedi 14/04/07 au mercredi 02/05/07	Du samedi 07/04/07 au lundi 23/04/07
ETE	Début des vacances le mercredi 04/07/07 ; reprise le jeudi 30/08/07		

Départ : après la classe du jour cité
Retour : le matin du jour cité.

Zone A : Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy- Metz, Nantes, Rennes, Toulouse
Zone B : Aix- Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans- Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg
Zone C : Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

SECTEUR

Séjours



De gauche à droite :

- **Béatrice QUESADA, chef du secteur des Séjours**
Tél. 01 53 17 85 51, beatrice.quesada@finances.gouv.fr
- **Valérie LE CHAMPION, Megève**
Tél. 01 53 17 85 58, valerie.le-champion@finances.gouv.fr
- **Hélène BESSIERE, Seignosse le Penon**
Tél. 01 53 17 85 57, helene.bessiere@finances.gouv.fr
- **Anne-Marie DREZET, Juan les Pins**
Tél. 01 53 17 85 59, anne-marie.drezet@finances.gouv.fr
Une permanence est assurée à l'heure du déjeuner.

ÉTÉ 2007

Le secteur Séjours vous propose :

► Les centres de vacances ATSCAF

Vous souhaitez passer vos vacances à la mer ou à la montagne, l'ATSCAF met à votre disposition, en pension complète, en demi-pension ou en location, dans des sites prestigieux, ses trois centres de vacances.

Sur la Côte d'azur : Juan les Pins, " le Fournel "

Dans les Landes : Seignosse le Penon

En Haute-Savoie : Megève, « les Prés Fleuris »

► Des stages et des randonnées

► Des séjours en location sur la Costa Brava

► Des vignettes assurance pour le camping caravanning (tarifs communiqués en début d'année 2007)

Séjours à thème

Les programmes complets de ces stages sont disponibles auprès du secteur des Séjours. N'hésitez pas à nous les demander.

ATTENTION

POUR TOUTES CES PRESTATIONS, L'ADHÉSION ATSCAF 2007 PAR PERSONNE EST OBLIGATOIRE



SEIGNOSSE LE PENON

Renseignements : **Hélène BESSIERE,**
tél : 01 53 17 85 57

STAGES DE GOLF (maximum 12 personnes)

Inscriptions sur Bulletin de réservation Séjours

Périodes

- du 05/05 au 12/05/2007
- du 09/06 au 16/06/2007
- du 08/09 au 15/09/2007

Programme : 24 h, cours-parcours et compétition de fin de stage, vidéo

Prix : 370 € par personne (stage, 7 petits-déjeuners et 1 repas) non compris le prix de la location par type d'appartement

Tous niveaux

Lieu : Golf de Hossegor

TROPHEE SENIOR DE GOLF (maximum 50 personnes)

Inscriptions sur Bulletin de réservation spécial Trophée (formulaire au secteur des séjours)

Période : du 22/05 au 26/05/2007

Prix : 322 € par personne (hébergement, green-fees, 4 petits-déjeuners et 4 repas) – Supplément personne seule : 45 €

Niveau : licencié FFG et être né avant le 01/01/1957 pour les femmes et avant le 01/01/1952 pour les hommes

Date de clôture des inscriptions : le 20/05/2007

OPEN DOUBLE DE GOLF (maximum 50 personnes)

Inscriptions sur Bulletin de réservation spécial Open Double (formulaire au secteur des séjours)

Période : du mardi au samedi, fin septembre ou début octobre (les dates définitives vous seront communiquées sur notre site www.atscaf.fr et sur la revue ASV de mars)

Prix : 337 € par personne (hébergement, green-fees, 4 petits-déjeuners et 4 repas) – Supplément personne seule : 45 €

Niveau : licencié FFG

Date de clôture des inscriptions : 1 mois avant le début du séjour

Séjours à thème

MEGEVE

Renseignements :
Valérie LE CHAMPION,
tél : 01 53 17 85 58

Inscriptions sur le Bulletin de réservation Séjours



RANDONNEES PEDESTRES (maximum 22 personnes)

Périodes : du 14/07 au 21/07/2007
Programme : 6 journées dont 2 jours de randonnées avec visites et 1 randonnée avec 2 guides de montagne
Prix : 34 € par personne (hors hébergement et hors transport - déplacements par covoiturage)
Niveau : Randonneur moyen

(minimum 7 personnes - maximum 12 personnes)

Périodes : du 11/08 au 18/08/2007
Programme : 4 journées + 2 1/2 journées dont une nuit avec repas en refuge, accompagné par un guide professionnel
Prix : 150 € par personne (hors hébergement et hors transport)
Niveau : Randonneur moyen

STAGE AVENTURE (minimum 8 personnes - maximum 12 personnes)

Périodes : du 04/08 au 11/08/2007
Programme : randonnées (1/2 journée + 1 journée avec pique-nique sur la Mer de Glace) - parapente (accès via le téléphérique de Rochebrune : 5,70€) - rafting - accrobranche - canyoning (tenue de canyon : 11 €)
Prix : 190 € par personne (hors hébergement et hors transport)
Niveau : sportif moyen

STAGE ZEN (minimum 6 personnes)

Périodes : du 18/08 au 25/08/2007
Programme : randonnées afghane (1 journée) et nordique (1/2 journée) - 2 entrées à la piscine avec sauna et hammam - 1 séance stretching - 1 séance yoga - 1 massage relaxant
Prix : 170 € par personne (hors hébergement et hors transport)

JUAN LES PINS

Renseignements :
Anne-Marie DREZET,
tél : 01 53 17 85 59

Inscriptions sur le Bulletin de réservation Séjours



STAGES KAYAK DE MER (minimum : 6 personnes - maximum : 8 personnes)

Périodes : du 26/05 au 02/06/2007
du 22/09 au 29/09/2007
Programme : 5 1/2 journées (après-midi) du lundi au vendredi
Prix : 80 € par personne (hors hébergement et hors transport)
Lieu : Yacht Club d'Antibes

EXCURSIONS avec accompagnateur (minimum : 4 personnes - maximum : 8 personnes)

Périodes : du 02/06 au 09/06/2007
Programme : 2 1/2 journées + 1 journée (les lundi - mercredi - vendredi)
Prix : 160 € par personne, transport compris (hors hébergement et hors pique-nique)
Lieu : Haut pays grassois-Grand canyon du Verdon-Côte varoise

Périodes : du 08/09 au 15/09/2007
Programme : 1 1/2 journée + 2 journées (les lundi - mercredi - vendredi)
Prix : 200 € par personne, transport compris (hors hébergement et hors pique-nique)
Lieu : Fragonard-Gourdon-Gorges du Loup-Terres varoises-Arrière pays côtier

STAGES PLONGEE (maximum : 15 personnes)

Périodes : du 23/06 au 30/06/2007
du 15/09 au 22/09/2007
Programme : acquisition du niveau 1 (6 plongées de 45 mn - 2 plongées maximum par jour)
Prix : 290 € par personne, licence obligatoire comprise (hors hébergement et hors transport)
Age minimum : 12 ans ; certificat médical délivré par un médecin du sport ou de plongée obligatoire (valable 1 an) ; transport en avion interdit durant 24 h après la dernière plongée
Lieu : Port Gallice à Juan les Pins

STAGE AVENTURE MONTAGNE (minimum : 4 personnes - maximum : 8 personnes)

Périodes : du 16/06 au 23/06/2007
Programme : 3 journées dont 1 nuit dans un gîte en demi-pension (les lundi - mercredi et jeudi) Via ferrata-Rafting-Canyoning
Prix : 180 € par personne, transport et matériel compris (hors hébergement et hors pique-nique)
Age minimum : 12 ans
Niveau : sportif moyen
Lieu : Breil sur Roya, Puget Thénier, La Maglia

SEMAINE THALASSOTHERAPIE

Périodes : du 21/04 au 28/04/2007
du 09/06 au 16/06/2007
Programme : 6 soins (4 soins individuels et 2 soins spécifiques).
Prix : 130 € par personne dont accès à l'espace loisirs (hors hébergement et hors transport) ; (accompagnateur : accès l'espace loisirs : 17,50 €) piscines chauffées, saunas, hammams, solarium, espace cardio-training, cours remise en forme et aquagym selon disponibilités
Certificat médical obligatoire (possibilité de visite médicale sur place, non remboursable : 24,50€)
Lieu : Centre THALAZUR d'Antibes

THERMALISME Séjours Santé à Dax,

Profitez de 8 % de remise sur les séjours 7 jours/6 nuits en pension complète

Réservations directement auprès de l'établissement thermal au 0 800 40 00 40 Code « ATS »

VIGNETTE ASSURANCES CAMPING-CARAVANING

Dans le cadre d'un accord avec la Fédération française de camping-caravaning, l'ATSCAF est en mesure de vous délivrer des vignettes assurances pour la responsabilité civile, la protection juridique, l'individuelle accident et l'assistance.

Tarifs disponibles en début d'année 2007. Renseignements au 01 53 17 85 57/58/59.

Attention : dernière année !

Nous informons nos adhérents que l'ATSCAF ne délivrera plus à compter de 2008 les vignettes assurances Camping-Caravaning.

JUAN-LES-PINS

« Un havre de paix sur la côte d'Azur »

NOUVEAUTÉ 2007
FESTIVAL DE JAZZ
ANTIBES / JUAN-LES-PINS
Réservez votre billet
auprès du gérant début mai 2007.



LES «PLUS» ATSCAF

- Calme, verdure, parc, farniente...
- **Activités du centre** : possibilités de tournois divers (pétanque, ping-pong, cartes...).
- **Tarifs préférentiels** sur les plages privées, sur les activités nautiques, touristiques et sportives.
- Visites guidées, excursions.
- **Pour les groupes** : Possibilités d'organiser des séjours à thème - sur demande.

PROMOTION 2007 :

Pour toute réservation avant le 28.02.2007, réduction de 10€ par personne pour tout séjour d'une semaine toutes périodes.

Située sur les hauteurs de la ville, la résidence du « Fournel » vous accueille dans un cadre de verdure calme et ensoleillé. 22 chambres entièrement rénovées avec douche, w.c et téléphone. Espaces de détente (salles de restaurant, de télévision et de jeux) avec accès direct sur le parc.

A partir de 339 € la semaine

ALPES MARITIMES

OUVERTURE DU 21/04/2007 AU 06/10/2007

INSCRIPTIONS POUR L'ÉTÉ DÈS RÉCEPTION DE LA REVUE PRINTEMPS ETÉ 2007

RENSEIGNEMENTS :

Anne-Marie DREZET - Tél. 01 53 17 85 59

Centre de vacances « Le Fournel »

4, avenue Pierre Curie - 06160 JUAN-LES-PINS - Tél. 04 92 93 55 00

Chefs de centre : James BIRONNEAU et Emilie MAESTRE

Adhésion ATSCAF individuelle obligatoire à partir de 16 ans



L'ATSCAF vous fait bénéficier de réductions très intéressantes (jusqu'à 20% sur les tarifs publics) pour les baptêmes de plongée, ski nautique, parachute ascensionnel ou sortie kayak sur toute la saison. Inscriptions sur place.

Séjours



LA RÉGION

La Côte d'Azur, sa douceur climatique, ses stations balnéaires réputées : Antibes, Nice, Cannes,... sans oublier les sites magnifiques de l'arrière-pays provençal et du bord de mer.

LA STATION

Face à Nice, de l'autre côté de la baie des Anges, Antibes - Juan-les-Pins est devenue l'une des plus célèbres stations balnéaires de la Côte d'Azur. 1^{ère} ville fondée par les Grecs sur le littoral azuréen, elle a développé une vocation culturelle incomparable. Elle a attiré et inspiré les plus grands artistes, peintres, compositeurs... (Picasso, Léger, Modigliani, Ray Charles...).

L'ACCÈS

En train : Gare de Juan-les-Pins.

En voiture : Autoroute de Marseille-Nice, sortie Antibes, puis route de Grasse, direction Antibes.

En avion : Aéroport international de Nice, puis autocar jusqu'à Juan-les-Pins (25 km).

LES LOISIRS

► Activités sportives

randonnées, golfs, parachute ascensionnel, ski nautique, plongée, voile, sports en eaux vives...

► Activités touristiques

Les musées : naval et napoléonien, Picasso, Peynet, Les Bains douches à Antibes, les musées d'Art moderne à Nice, Fernand Léger à Biot...

Découvertes pour les plus grands : le cap d'Antibes, le Phare de la Garoupe, les îles de Lérins, les Parfums (Grasse), les Marchés provençaux (Nice, Antibes...), le Parc Thuret (Cap d'Antibes)...

et pour les plus petits : les dauphins (Marineland d'Antibes), les parcs d'attractions, les activités nautiques et de bord de mer...

► Activités nocturnes

Cafés théâtres, théâtres, discothèques, casinos, pianos bars...

► Evénements

Avril : Salon des Antiquaires (Antibes - Juan),

Mai : Festival international de Bridge (Antibes - Juan), du Cinéma (Cannes), de la Rose (Grasse),

Juin : Grand Prix Automobile de F1 (Monaco), Festival de la Bande Dessinée (Antibes - Juan),

Juillet : Jazz (Juan et Nice), Art Lyrique (Antibes),

Juillet et Août : Concerts de variétés (Juan), Festival Pyromélogique, (Antibes - Juan et Cannes).

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Office de tourisme

11 Place du Gal de Gaulle
06600 Antibes

Tél. 04 92 90 53 00

ou à Juan-les-Pins

51, bd Guillaumont

Tél. 04 92 90 53 05

SNCF info. réservations

Tél. 08 36 35 35 35

Nous vous proposons les services d'Itinéraire Bis.

Vous pourrez vous organiser un programme d'excursions à la carte qui vous permettra de visiter la région. Ces excursions se font en minibus climatisé qui vient vous chercher et vous ramener directement à l'hôtel.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement complémentaire. Les réservations se font sur place dès votre arrivée à l'hôtel.

FORMULE UNIQUE EN DEMI-PENSION : PETIT DEJEUNER « BUFFET » + REPAS DU SOIR

TARIF DEMI-PENSION (1)

Prix par personne et par semaine dans une chambre (douche-wc) occupée par	Du samedi 21/04/07 au samedi 07/07/07	Du samedi 07/07/07 au samedi 25/08/07	Du samedi 25/08/07 au samedi 06/10/07
2 personnes	386 €	445 €	386 €
Tarif Famille	339 €	397 €	339 €

(1) L'assurance annulation avant et en cours de séjour est offerte. En sus la taxe de séjour à régler sur place

Tarif Famille : pour toute réservation à partir de 3 personnes payantes (2 adultes et minimum 1 enfant de moins de 18 ans)

Tarifs préférentiels pour semaines supplémentaires : -5% pour la 2^{ème} semaine ; -10% pour la 3^{ème} semaine

Possibilités de séjours courts ou week-ends selon les disponibilités (tarifs au prorata du nombre de nuits passées au centre)

Tarifs 1 nuit, contactez-nous.

Réductions enfants par semaine :

- moins de 6 ans à la date du début du séjour : gratuit
- de 6 à moins de 12 ans à la date du début du séjour : - 50%

Supplément par semaine :

- Terrasse : 16 € par chambre du 21/04 au 07/07 et du 25/08 au 06/10/07 ; 34 € du 07/07 au 25/08/07
- Parking : 16 € du 21/04 au 07/07 et du 25/08 au 06/10/07 ; 34 € du 07/07 au 25/08/07
- Personne seule : 90 € par semaine sur toute la saison.

PENSEZ AUX CHÈQUES-VACANCES COMME MOYEN DE PAIEMENT

SEIGNOSSE

Le-Penon

« Des vacances en toute liberté à 200 m de la mer »

LES «PLUS» ATSCAF

- **Activités du centre :**
possibilités de tournois divers (pétanque, ping-pong, cartes...), soirées barbecue et paella, soirées dansantes, location de vélos, organisation de stages de golf...
- **Activités à tarifs préférentiels et extérieures au centre :**
 - Location de vélos, surf, moray.
 - Golf : réduction sur les green-fees.
 - Equitation.
 - Parc aquatique.
 - Garderies (club de plage) pour enfants.
- **Transports et excursions :**
pendant les mois de juillet et août, navette gratuite entre Seignosse-Bourg et le Penon.
- **Stages :** golf adultes (programmes cf. pages Séjours à thème).
- **Animaux de compagnie acceptés**

Credit photo : O.T. Seignosse.



PROMOTION 2007 :

Pour toute réservation avant le 28.02.2007, réduction de 20€ par location pour une semaine de séjour hors période juillet et août.

A proximité immédiate de la mer, de la forêt et des principaux pôles d'activités de la station (golfs, tennis,...) le village ATSCAF entièrement rénové vous propose en location 43 appartements (du studio 2 personnes au 3 pièces 4/6 personnes), répartis en pavillons individuels ou à deux niveaux... Au pavillon d'accueil : réception et espaces de détente : bibliothèque, bar, salle de télévision et de jeux.

A partir de 237 € la semaine

LANDES

OUVERTURE DU 07/04/2007 AU 06/10/2007

INSCRIPTIONS POUR L'ÉTÉ DÈS RÉCEPTION DE LA REVUE PRINTEMPS ETÉ 2007

RENSEIGNEMENTS :

Hélène BESSIERE - Tél. 01 53 17 85 57

Village ATSCAF

Avenue des Bourdaines - 40510 SEIGNOSSE-le-PENON - Tél. 05 58 43 37 77

Chefs de centre : Joël et Françoise GARCIA

Adhésion ATSCAF individuelle obligatoire à partir de 16 ans

Séjours



Credit photo : Stéphane Amelrick

LA RÉGION

A partir de notre village ATSCAF, venez découvrir les Landes et le Pays Basque, pays uniques par leur culture et leurs traditions, où se mêlent histoires et légendes, fêtes et arts culinaires aussi bien que sportifs, sans oublier la proximité de l'Espagne.

LA STATION

« Côté Mer, Côté Vert, la plus nature des stations ». La station balnéaire de Seignosse-le-Penon vous propose de retrouver la douceur du climat océanique, le bien-être et les bienfaits de la nature gasconne dans des installations adaptées pour des vacances touristiques et sportives (parc aquatique avec bain à remous, étang de Hardy, courts de tennis, golf, équitation, V.T.T., tir à l'arc...).

L'ACCÈS

En train : jusqu'à Bayonne, puis car. Arrêt : les Bourdaines.

En voiture : R.N 10 jusqu'à St Vincent de Tyrosse, R.N 652 Seignosse-Bourg, puis direction le Penon.

LES LOISIRS

» Activités sportives

Nautiques : surf (championnat du monde fin août), kayak surf, skate surf, body-board, ski nautique, canoë, pêche en mer, rafting,

Terrestres : équitation, tennis, tir à l'arc, quads, golfs de Seignosse, de Pinsolle, d'Hossegor et de Moliets, pelote basque, beach volley, superbe réseau de pistes cyclables et de parcours de randonnées pédestres.

» Découvertes touristiques

Villes et villages typiques basques (Capbreton, Hossegor, Labenne, Biarritz, Bayonne, Aïnoha, Saint-Jean Pied de Port, Cambo), les gorges de Kakuetta, les grottes d'Isturitz et d'Oxocelhaya, de Sare, le petit train de la Rhune, les musées (du chocolat, de la mer, musée Bonnat...), sans oublier l'Espagne à 1 heure environ en voiture.

» Découvertes gastronomiques

Les spécialités culinaires landaises et basques (les charcuteries, le piment d'Espelette, la garbure, l'axoa, le merlu koscera, les chais Dando...).

» Activités nocturnes

Cafés, glaciers, cinéma, discothèques...



Credit photo : Stéphane Amelrick



Credit photo : O.T. Seignosse



Credit photo : Stéphane Amelrick

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Office de tourisme
Avenue des Lacs, B.P 11,
40510 Seignosse-le-Penon
Tél. 05 58 43 32 15
SNCF info. réservations
Tél. 08 36 35 35 35

TARIF LOCATION A LA SEMAINE (1)

	Du samedi 07/04/07 au samedi 07/07/07	Du samedi 07/07/07 au samedi 25/08/07 (2)	Du samedi 25/08/07 au samedi 06/10/07
STUDIO 2 personnes	237 €	410 €	237 €
2 PIECES 3/4 personnes	279 €	513 €	279 €
3 PIECES 5 personnes	301 €	564 €	301 €
BUNGALOW 6 personnes	322 €	612 €	322 €

(1) L'assurance annulation avant et en cours de séjour est offerte. En sus la taxe de séjour à régler sur place.

(2) Séjour maximum de deux semaines

Supplément Bungalow « Coté parc » : 20 € par semaine.

TARIF LOCATION SEJOURS COURTS OU WEEK-ENDS (HORS JUILLET ET AOUT) (1)

	1 NUIT	2 NUITS	3 NUITS
STUDIO 2 personnes	34 €	68 €	102 €
2 PIECES 3/4 personnes	40 €	80 €	120 €
3 PIECES 5 personnes	43 €	86 €	129 €
BUNGALOW 6 personnes	46 €	92 €	138 €

(1) L'assurance annulation avant et en cours de séjour est offerte. En sus la taxe de séjour à régler sur place.

PENSEZ AUX CHÈQUES-VACANCES COMME MODE DE PAIEMENT

MEGÈVE

1100 m

« Charme, authenticité et convivialité »



LES «PLUS» ATSCAF

- **Ambiance conviviale et familiale.**
- **Animations en soirée :** musicales, dansantes, culturelles, jeux...
- **Des réductions et des activités proposées par le bureau des guides :** randonnées pédestres, V.T.T, équitation, luge d'été, piscine, patinoire...
- **Des excursions organisées sur place :** goûters à la ferme...

NOUVEAUTÉ ÉTÉ 2007 :

Pour toute réservation avant le 28.02.2007, réduction de 10€ par personne pour tout séjour d'une semaine toute période.

Nous vous accueillerons avec plaisir dans notre chalet où vous savourerez le confort de l'une de nos 25 chambres de 2 à 4 personnes.

A partir de 344 € la semaine

HAUTE-SAVOIE

OUVERTURE DU 07/07/2007 AU 25/08/2007
INSCRIPTIONS POUR L'ÉTÉ DÈS RÉCEPTION DE LA REVUE PRINTEMPS ÉTÉ 2007

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

Valérie LE CHAMPION - Tél. 01 53 17 85 58

Centre de vacances « Les Prés Fleuris »

193, rue du Crêt du Midi - 74120 MEGÈVE - Tél. 04 50 21 00 82

Chefs de centre : Bernard et Nicole BENAVENTE

Adhésion ATSCAF individuelle obligatoire à partir de 16 ans

Séjours



LA RÉGION

Le centre de vacances ATSCAF est situé dans un cadre magnifique à proximité de sites prestigieux, la Vallée Blanche, l'Aiguille du Midi, le lac d'Annecy, Chamonix et le Mont Blanc.

LA STATION

Megève offre le cachet unique du petit village alpin à la réputation internationale. Ruelles étroites, vieux ponts de pierre, fontaines, église du XIII, Tour du Prieuré... nous séduisent et nous invitent à passer un séjour aux saveurs typiquement savoyardes.

L'ACCÈS

En train : gare de Sallanches. Par le T.G.V (Paris-Sallanches 5 heures), puis autocar jusqu'à Megève (30 mn).

En voiture : autoroute Lyon ou Annecy-Sallanches : A40 et A41.

En avion : aéroport international de Genève Cointrin et correspondance par autocars jusqu'à Megève (70 km).

LES LOISIRS

► Activités sportives

Golf, équitation, tennis, piscine, patinoire, rafting, parapente et de très nombreuses possibilités de randonnées.

► Activités de loisirs

Restaurants, casino, discothèques, cinémas, centre de remise en forme, musées, festival de jazz...

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Office de tourisme

70 rue Monseigneur Conseil,
BP 24 - 74120 Megève
Tél. 04 50 21 27 28

**Bureau SNCF et
gare routière de Megève**
Tél. 04 50 21 23 42

Garderie, « Meg' loisirs »

26, allée des Lutins
Tél. 04 50 58 77 84
(de 1 à 14 ans).

TARIF PENSION COMPLETE (1)

Prix par personne et par semaine dans une chambre (douche-wc) occupée par	2 personnes	3 personnes	4 personnes
Du samedi 07/07/07 au samedi 25/08/07	396 €	356 €	344 €

(1) L'assurance annulation avant et en cours de séjour est offerte. En sus la taxe de séjour à régler sur place.

Tarifs préférentiels pour semaines supplémentaires : -5% pour la 2^{ème} semaine ; -10% pour la 3^{ème} semaine.

Possibilités de séjours courts ou week-ends selon les disponibilités (tarifs au prorata du nombre de nuits passées au centre).

Tarifs 1 nuit, contactez-nous.

Parking sur place, non couvert : 9 places.

Réductions enfants par semaine :

► moins de 2 ans : gratuit

► de 2 à moins de 6 ans à la date du début du séjour : - 100 €

► de 6 à moins de 14 ans à la date du début du séjour : - 70 €

Supplément par semaine :

Chambre bain-wc : 15 € par chambre

Parking : 18 €

Personne seule : 90 €

Réduction par semaine :

Chambre avec velux (pas de fenêtre) : - 50 € pour la chambre (une seule chambre concernée).

COSTA BRAVA

Locations d'appartement



LES «PLUS» ATSCAF
Réduction de 15 % en mai,
juin, septembre et octobre.

Des vacances réussies sous le soleil de l'Espagne !

Avec une **réduction de 15%** dès le mois de mai et jusqu'aux derniers jours d'octobre et une **remise exceptionnelle de 20% en basse saison** (automne, hiver), l'A.T.S.C.A.F. vous offre la possibilité de louer des appartements de grand confort en bord de mer sur la Costa Brava à des prix très attractifs.

- Au programme, farniente avec plage, soleil et mer située face ou à proximité de votre location mais aussi, promenades, visites et excursions sur les nombreux et magnifiques sites touristiques de Calonge, San Antoni... sans oublier un détour par le retour des pêcheurs sur le marché de Palamos.
- Au choix, une large palette de tarifs selon la capacité de la location et la proximité de la mer.

Seule condition : être à jour de sa cotisation 2007 à l'ATSCAF

Pour plus d'info : **www.fiquesriart.com**

Toute l'équipe de l'agence est à votre disposition, n'hésitez pas les consulter !

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

**Auprès de l'agence espagnole directement : Agence BIGRUP- RIART
M. Oriol Picard**

Av. Torre Valentina, 24 – 17251 Calonge- Girona- ESPAGNE

Tél. : 00 34-972 65 07 11 – Fax : 00 34-972 65 26 19

lloguers@fiquesriart.com

Heures d'ouvertures :

Du 01/06 au 30/09 : de 9h30 à 13h30 et de 16h00 à 20h00.

Avant le 01/06 et après le 30/09 : de 10h00 à 13h30 et de 16h00 à 19h30

Adhésion ATSCAF individuelle obligatoire à partir de 16 ans

SECTEUR *tourisme*



« Un rêve de voyage, c'est déjà un voyage »

Marek HALTER

... et ce voyage est peut-être dans le programme des voyages 2007 que vous propose l'ATSCAF, un programme qui vous offre cette année encore le plus large choix de destinations, de formules, de circuits à tous les prix avec des voyages ATSCAF toujours renouvelés et par l'intermédiaire des meilleurs voyagistes.

Ce voyage est peut-être celui que vous allez découvrir dans ce nouveau « Séjours et Détours »... et que vous allez réaliser grâce aux diverses possibilités que vous offre le secteur tourisme :

- ▀ les voyages ATSCAF, de superbes destinations avec des circuits « maison »,
- ▀ le service AGENCES avec encore plus de catalogues, que nous vous invitons à découvrir dans les pages qui suivent.

A vous de rêver, à vous de choisir ! A vous de partir !

L'équipe du secteur tourisme

De gauche à droite :

Alain MASSIS,
Lisa FINUCCI,
Sylvie MOURALI,
Jacques SFILIGOÏ,
Sophie BUISSON
et Marie-Claude RAYNAL

LES VOYAGES ATSCAF

Depuis son origine, l'ATSCAF, créateur de voyages, fait voyager ses adhérents dans le monde entier. Elle a été une des premières associations à organiser et à réaliser ses propres voyages. Du circuit de quelques jours au grand périple au bout du monde, tous les programmes sont réalisés dans le même esprit : vous offrir une organisation parfaite et le meilleur rapport qualité/prix.

NOUVEAUTES 2007 :

Pour mieux répondre à vos attentes, pour mieux vous servir... pour mieux vous faire connaître le monde, proche ou lointain, le Secteur tourisme vous propose cette année :

- ▀ des circuits inédits voire exclusifs tels les voyages d'exception.
- ▀ des fêtes exceptionnelles: le nouvel an Naga dans le cadre d'un voyage « minorités » au Myanmar, la foire aux bœufs blancs suivi de la fête des éléphants et de la fête de Holi au Rajasthan , le Takayama Matsuri au Japon, la fête de l'Inti Raïmi au Pérou, les Nuits Blanches à Saint Petersburg, la fête du retournement des eaux au Cambodge, etc.
- ▀ des destinations nouvelles : Panama, Costa Rica et Nicaragua , les îles Caraïbes, le Monténégro, la Sicile et les Îles Eoliennes.
- ▀ des grands voyages thématiques : les grands sites mayas au Yucatan,

Guatemala, Honduras et Bêlize, les royaumes actuels de l'Afrique de l'Ouest : Bénin, Togo, Burkina Fasso, Ghana (reporté en janvier 2008).

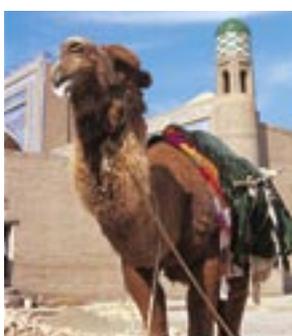
- ▀ les grands voyages traditionnels réactualisés qui ont fait la réputation de l'ATSCAF ou des destinations classiques « revisitées » comme l'Égypte / Libye, l'Ouzbékistan, le Japon, Rocheuses Canadiennes, l'Afrique du Sud, la Chine, le Yémen, Bali.

- ▀ des circuits plus proches comme Prague et la Bohême, le Portugal, Rome, l'Italie « de Ravenne à Urbino », la Pologne, la Sicile et les Îles Eoliennes.

- ▀ des voyages 100% « nature » ou plus « sportifs » avec un trekking au Brésil (voyage reporté en 2008), la Laponie avec motoneige, raquettes et ski de fond (également reporté en 2008).

LES «PLUS» ATSCAF

- Tous les voyages sont accompagnés de Paris à Paris, proches ou plus lointains avec des destinations classiques ou inédites,
- Des circuits en formule « tout compris » (pension complète, toutes les excursions et visites, toutes les taxes dont les taxes d'aéroport, tous les pourboires, etc.)
- Pendant les meilleures périodes ou à l'occasion de fêtes réputées,
- Des formules très variées : toute une palette de voyage pour tous les goûts, tous les budgets, tous les rêves.



PROGRAMME *des voyages 2007*

JANVIER

Minorités du Myanmar *nouveauté*

FÉVRIER

Panama/Costa Rica / Nicaragua *nouveauté*

Rajasthan en fêtes *nouveauté*

MARS

Îles Caraïbes *nouveauté*

Sud Tunisien

AVRIL

Japon (fêtes du Takayama Matsuri)

Mexique / Guatemala / Honduras / Belize *nouveauté*

Portugal

MAI

Rome (week-end)

Monténégro *nouveauté*

Ouzbékistan

Bali *nouveauté*

Italie : Emilie Romagne de Ravenne à Urbino *nouveauté*

JUIN

Saint Petersburg (Les nuits blanches)

Sicile et les Îles Eoliennes *nouveauté*

Pologne

Pérou (fête de l'Inti Raimi) *nouveau programme*

JUILLET

Rocheuses canadiennes (Stanpede de Calgary)

Tanzanie (spécial enfants)

SEPTEMBRE

Madagascar *nouveau programme*

Prague et la Bohême *nouveau programme*

Chine : Route de la Soie *nouveauté*

Afrique du Sud

OCTOBRE

Chine Classique

Egypte / Libye *nouveau programme*

NOVEMBRE

Cambodge *nouveau programme*

Yémen

DÉCEMBRE

Afrique de l'Ouest (voyage reporté en janvier 2008) *nouveauté*

Laponie (voyage reporté février/mars 2008)

Trekking Brésil (voyage reporté en 2008)

Rappel :

• **Envoi des programmes détaillés :**

Il est fait systématiquement dès leur parution aux adhérents qui en ont fait la demande et par la suite sur simple demande mais les inscriptions sont ouvertes dès la parution du programme détaillé.

• **Les inscriptions :**

Elles ne sont faites qu'après la parution des programmes détaillés. Ne tardez donc pas à demander les programmes et à vous inscrire rapidement.

• **Disponibilités :**

Compte tenu des délais d'impression et de routage il se peut que des voyages pour lesquels des places étaient disponibles soient complets lors de la parution... Merci de votre compréhension et n'oubliez pas que des désistements sont toujours possibles !

A votre service :

Jacques SFILIGOÏ, chef du Secteur Tourisme
Tel. 01 53 17 85 81 - Fax. 01 53 17 85 90
jacques.sfiligoï@finances.gouv.fr

Alain MASSIS, adjoint - Tel. 01 53 17 85 82
alain.massis@finances.gouv.fr

Lisa FINUCCI, assistante
Tel. 01 53 17 85 86 - Fax. 01 53 17 85 90
sylvie.finucci@finances.gouv.fr

SECTEUR SEJOURS – BULLETIN DE RESERVATION

Les inscriptions sont reçues **dès réception de la revue Printemps Été 2007.**

A retourner à : ATSCAF FEDERALE – Secteur des Séjours – 2, rue Neuve Saint-Pierre 75004 PARIS

DEMANDEUR

Nom _____
 Prénom _____
 Adresse _____
 Code postal _____
 Commune _____
 Tél. bureau _____
 Tél. domicile _____
 Portable _____
 E-mail _____

DATES DU SEJOUR

1^{er} choix : du / / au / /
 2^{ème} choix : du / / au / /
 3^{ème} choix : du / / au / /

Nombre de chambres souhaitées :

Autres observations :

STAGES MEGEVE, JUAN LES PINS ET SEIGNOSSE

Sur certaines semaines cf pages « Séjours à thème »
Réservation sur ce bulletin

ADHESION ATSCAF INDIVIDUELLE OBLIGATOIRE A PARTIR DE 16 ANS (JOINDRE PHOTOCOPIE DES CARTES OU DES JUSTIFICATIFS)

PERSONNES A INSCRIRE (y compris le demandeur s'il séjourne)

NOM Prénom	⊗	N° Adhérent	Fonctionnaire*		Autres*	Date de naissance
			Financier	Non Financier		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

⊗ lien de parenté : C conjoint – E enfant – A autres * Mettre une croix

FORMULE CHOISIE sous réserve des disponibilités

SEIGNOSSE Studio F2 F3 Nombre de stages de golf :

Bungalow Bungalow côté parc

JUAN-LES-PINS Douche-wc Parking Nombre de stages* : :

Personne seule Terrasse *indiquer la nature du stage

MEGEVE Bain-wc Douche-wc Nombre de stages* : :

Velux Personne seule Parking *indiquer la nature du stage

Les **réservations** et les **attributions** des chambres se font à Paris.

Le fait de s'inscrire à un séjour vaut acceptation des conditions générales (cf au verso).

DOSSIER À REGLER IMPERATIVEMENT 30 JOURS AVANT LE DEPART

 **Paiement de l'acompte et du solde par carte bancaire**
 Veuillez indiquer votre numéro de carte bancaire

Date d'expiration _____ Notez les 3 derniers N° _____ Date et signature _____
 de votre carte situés au verso de votre carte

_____ Montant à débiter :

A Le

Signature

CONDITIONS GÉNÉRALES SÉJOURS

Inscriptions individuelles pour l'été dès réception de la revue Printemps Été 2007

I - CONDITIONS D'INSCRIPTION À L'ATSCAF

Nos installations sont réservées aux adhérents de l'ATSCAF à jour de leur cotisation. L'adhésion ATSCAF est individuelle et obligatoire à partir de 16 ans.

Elle peut se faire à titre de membre bienfaiteur pour les personnes n'appartenant pas à l'administration des finances et non fonctionnaires.

II - DURÉE DES SÉJOURS ET MODALITÉS PRATIQUES

- **Durée** : 7 nuits, 6 jours, du samedi 17 H au samedi suivant avant 10 H, en pension complète et en location.

- **Séjours courts** : Possibilités dans la limite des places disponibles.

- **Groupes** : Il est à signaler aux séjournants la présence de groupes dans les centres de vacances ATSCAF hors période des vacances scolaires.

- **Groupes** : contingent de chambres déterminé par l'ATSCAF

- **Animaux** : Uniquement acceptés à Seignosse-le-Penon.

III - TARIFS

• **Nos tarifs** en pension complète sont établis par personne et par semaine, ils varient selon la capacité de la chambre et la période concernée. Les boissons, et la taxe de séjour sont facturées sur place en supplément.

- **Tarif individuel** :

Si votre revenu 2005 (avant tout abattement)
Nbre de parts fiscales

est inférieur ou égal à **9 150 €**, vous bénéficiez d'un abattement de 20% sur le tarif indiqué en pension complète. Cet abattement s'applique aux personnes à charge figurant sur votre déclaration fiscale et n'est pas cumulable avec la réduction enfants.

- **Tarif de groupe** : Conditions particulières à partir de 15 personnes (hors vacances scolaires).

- **Locations** : Nos tarifs sont établis pour un appartement avec un nombre maximum d'occupants et par semaine, sans abattement, ni réduction.

- **Réductions** :

Les réductions pour enfants partageant la chambre d'un adulte varient selon l'âge atteint à la date de début du séjour.

- **Réductions enfants** :

à **Megève** :

moins de 2 ans : gratuit

de 2 à 5 ans révolus : - 100 € par semaine

de 6 à 13 ans révolus : - 70 € par semaine

à **Juan-les-Pins** :

moins de 6 ans : gratuit

de 6 à 11 ans révolus : - 50%

- **Occupant seul une chambre** : le supplément, quelle que soit la période, est de 90 € par semaine.

IV - RÈGLEMENT DU SÉJOUR

Possibilité de régler votre séjour par chèques, par chèques vacances (renseignez vous auprès de votre mutuelle) ou paiement à distance (en complétant le cadre réservé sur le bulletin de réservation).

- **Montant des acomptes**

pension : **76 €** par personne et par semaine

location : **76 €** par appartement et par semaine

- **Composition d'un dossier d'inscription** :

- un imprimé de réservation par séjour,

- un moyen de paiement représentant l'acompte (chèques à l'ordre de l'ATSCAF Fédérale),

- la photocopie de la ou des cartes ATSCAF ou du justificatif d'adhésion.

- **Tout dossier incomplet sera retourné.**

- **Adressez ce dossier à** :

ATSCAF, SERVICE DES SÉJOURS, 2 RUE NEUVE SAINT PIERRE, 75004 PARIS.

- **Règlement du solde** : Sans rappel de notre part, le SOLDE devra être SPONTANÉMENT réglé au plus tard 30 JOURS avant la date du départ. Faute de règlement après la date limite indiquée, votre réservation sera annulée et les acomptes retenus à titre de dédommagement.

V - ANNULATION ET INTERRUPTION DE SÉJOUR

1. Annulation avant le séjour :

a) Toute annulation plus de 30 jours avant le début du séjour donne lieu au remboursement des sommes versées moins :

- 30 € par personne par semaine s'il s'agit d'une pension.

- 46 € par semaine s'il s'agit d'une location.

b) Toute annulation pendant la période de 30 jours précédant le début du séjour ne donne lieu à aucun remboursement. Vous restez redevable de l'intégralité du prix du séjour mais vous bénéficiez cependant automatiquement d'une assurance annulation auprès de la compagnie d'assurance Générali France (contrat n° 63.111.116.R), pendant la période des trente jours avant le séjour dans l'un des centres de vacances ATSCAF.

Sous réserve des dispositions du contrat* l'assureur vous remboursera les sommes versées, pour les motifs suivants :

- **Maladie grave, accident ou décès** : de vous-même, de votre conjoint (ou de la personne vous accompagnant sous réserve qu'elle figure sur la même facture), de vos ascendants ou descendants directs et/ou de ceux de votre conjoint ou de la personne vous accompagnant, de vos gendres, belles-filles.

- **Destructions** : Dommages matériels importants atteignant l'assuré dans ses biens propres, ou dans ses locaux professionnels s'il exerce une profession libérale ou dirige une entreprise, et nécessitant impérativement sa présence.

- **Réquisition par le ministère.**

* A l'exception des cas suivants :

- Etat de grossesse et toutes complications dues à cet état, fausse couche, accouchement et suite, I.V.G.,

- Maladie antérieure ou chronique à la souscription du contrat, accident non consolidé au moment du départ,

- Nécessité d'effectuer une cure, un traitement esthétique, psychique ou psychothérapeutique, y compris dépression nerveuse,

- Contre-indication de vaccination ou de voyage,

- Accident occasionné par la pratique de certains sports dangereux : Varappe, bobsleigh, skéléton, hockey sur glace, plongée sous-marine, tous sports aériens,

- Guerre civile ou étrangère, émeutes, mouvements populaires,

- Participation volontaire d'une personne assurée à des émeutes ou grèves,

- Désintégration du noyau atomique ou toute irradiation provenant d'une source d'énergie présentant un caractère de radioactivité,

- Alcoolisme, ivresse, usage de médicaments, de drogues ou de stupéfiants non prescrits médicalement,

- Tout acte intentionnel pouvant entraîner la garantie du contrat.

* Démarches à effectuer :

Déclarer le sinistre dans les 48 HEURES après en avoir eu connaissance, directement au secteur des Séjours-ATSCAF, 2 rue Neuve Saint Pierre, 75004 PARIS.

2. Interruption en cours de séjour :

Vous bénéficiez automatiquement d'une assurance interruption pendant votre séjour dans l'un des centres de vacances ATSCAF dûment justifiée :

- Démarches à effectuer : cf « Annulation avant le séjour ».

- Remboursement au prorata temporis à compter du jour suivant l'évènement.

VI - ASSURANCE- ATSCAF

Du fait de votre adhésion à l'ATSCAF, vous êtes assuré pour les accidents au titre de la pratique sportive, ski inclus, par la Mutuelle des Sportifs (faire l'avance des frais et une déclaration auprès de cet organisme-contrat n°657). Vous pouvez obtenir à des conditions préférentielles une carte neige qui vous assure une couverture supérieure et sans avance d'argent. Pour l'obtenir, renseignez-vous auprès du secteur des Séjours.

IMPORTANT : L'ATSCAF dégage sa RESPONSABILITE pour les sinistres consécutifs aux CHUTES DE NEIGE des toits et survenant sur les PARKINGS de nos établissements.